

CORONAVIRUS (COVID-19)  
MULTICULTURAL CAMPAIGN

# MANAGING CORONAVIRUS TOGETHER

## STAKEHOLDER PACK STAGE 3 | RAMADAN

UPDATE 22.04.2020



Managing this *together*

# CONTENTS

Introduction

What you can do to help

Suggested social media post

Print advertising

In-language audio message

Links for downloadable assets per language



CORONAVIRUS (COVID-19)

# INTRODUCTION

The Victorian Government is committed to keeping Victorians informed about the outbreak of coronavirus (COVID-19) and is providing translated information in up to 48 languages.

Clear and actionable communications are particularly important during culturally significant milestones and events.

As a key stakeholder with important connections across Victoria's multicultural communities, we ask for your support in sharing this information widely through your networks.

Access to translated information is particularly important for people who are isolated from friends, family and their usual support network. Making sure people understand what they can do to reduce their risk of coronavirus, is key to slowing its spread.

Information provided by the Victorian Government is the most relevant source of information for people living in Victoria. Advice and information from overseas sources may not always apply to the situation in Victoria.

This pack provides links to a range of translated materials including social media content, print advertising and audio recordings to help you share this information with your networks. Thank you in advance.



CORONAVIRUS (COVID-19)

# WHAT YOU CAN DO TO HELP

You can help by:

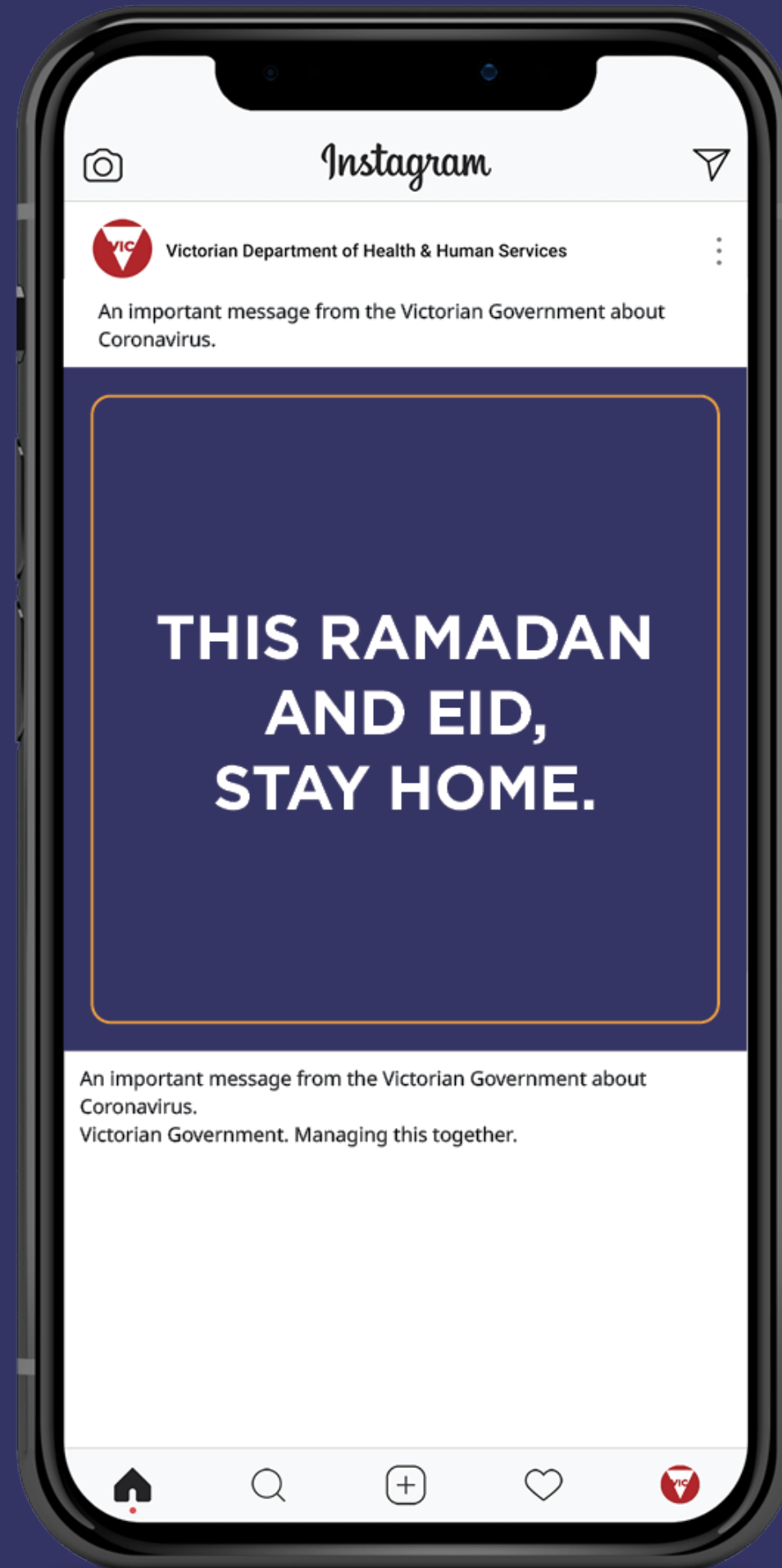
- Sharing the materials that you can access from this stakeholder kit with your community by email, social media or through messaging apps you use like What's App, WeChat, Messenger and others.
- Directing people to the Victorian Government's coronavirus website for current information and updates: [www.coronavirus.vic.gov.au/translations](http://www.coronavirus.vic.gov.au/translations)
- Advising anyone who is concerned to call the coronavirus hotline on 1800 675 398 (24 hours). For translator support, call TIS National on 131 450.



Managing this *together*

# CORONAVIRUS (COVID-19)

## SUGGESTED SOCIAL MEDIA POST



### FACEBOOK AND INSTAGRAM CAROUSEL

Suggestion: each of these tiles can also work independently for Facebook image posts



An important message from the Victorian Government about Coronavirus.  
Victorian Government. Managing this together.



An important message from the Victorian Government about Coronavirus.  
Victorian Government. Managing this together.



An important message from the Victorian Government about Coronavirus.  
Victorian Government. Managing this together.

**Button:** Learn more  
**URL:** [coronavirus.vic.gov.au](https://coronavirus.vic.gov.au)

### Reference text for your post:

This Ramadan and Eid, stay home. Protect our health system. Save lives.

To download image assets in one of the above languages, use the link below:  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/57CPniFdmjEKYix>

Translated to the following languages:

- Arabic
- Farsi
- Hindi
- Turkish
- Indonesian
- Bengali
- Hazaragi
- Malay
- Pashto
- Somali
- Urdu
- Dari



Managing this *together*

CORONAVIRUS (COVID-19)

# ARABIC PRINT ADVERTISING

رسالة هامة من حكومة فيكتوريا

بالنيابة عن جميع سكان الولاية اسمحوا لي أن أعبر عن خالص أمانتي لأبناء ولاية فيكتوريا الذين يحتفلون بشهر رمضان المبارك.

إن الكثيرين منكم سيحتفلون بهذ الشهر الكريم عبر الإلتزام بالصيام والتأمل.

كما إنني أعلم أنه شهر من الإحتفالات حيث تجتمع العائلات سوياً وتتشارك الوجبات، لكن هذه السنة ستكون مختلفة عن المعتاد.

فمن خلال البقاء في البيت تلعبون دوركم في الحفاظ على سلامة الأسرة وسلامة هذه الولاية.

شكراً.

*On behalf of all Victorians, I would like to extend my best wishes to Victorians observing the holy month of Ramadan.*

*Many of you will mark this important month with a devoted period of fasting and reflection.*

*I also know that this is a festive time where families come together and meals are shared, but this year must be different.*

*By staying at home you are playing your part in keeping your family and our state safe.*

*Thank you.*

Ros Spence  
وزير شؤون التعددية الثقافية

Daniel Andrews  
رئيس وزراء ولاية فيكتوريا



معاً نتدبر هذه المعضلة

ابق على اطلاع على [coronavirus.vic.gov.au/arabic](https://coronavirus.vic.gov.au/arabic)

To download this asset, use the link below:

<https://cloud.think-hq.com.au/s/H53g4WK6PFENQe8>



Managing this *together*

# CORONAVIRUS (COVID-19)

## AUDIO MESSAGES

### Radio 30" - RAMADAN

#### Script: STAY HOME AND SAVE LIVES THIS RAMADAN

An important message from the Victorian Government about coronavirus.

This Ramadan and Eid, stay home. This will help protect our health system and save lives.

For more information, call TIS National on 131450 and ask for the Coronavirus hotline or visit [coronavirus.vic.gov.au/language](https://coronavirus.vic.gov.au/language)

Victorian Government. Managing this together.

**DOWNLOAD THE IN-LANGUAGE AUDIO FILES HERE:**  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/8YAPZkCfbggc8Dx>

#### Translated to the following languages:

- Arabic
- Farsi
- Hindi
- Turkish
- Indonesian
- Bengali
- Hazaragi
- Malay
- Pashto
- Somali
- Urdu
- Rohingya
- Dari



# CORONAVIRUS (COVID-19)

## DOWNLOADABLE ASSETS

The following links contain all the assets available to download, grouped by language:

### Amharic

<https://cloud.think-hq.com.au/s/R8FmMrKW8JzzxjC>

### Arabic

<https://cloud.think-hq.com.au/s/QCKYKjeWqPjbp5x>

### Assyrian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/qedzzCeLqitzDs5>

### Bengali

<https://cloud.think-hq.com.au/s/sPBYk8iincDJXrq>

### Burmese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/6QtYtT5J4emXefG>

### Chaldean Neo-Aramaic

<https://cloud.think-hq.com.au/s/CFQbaRLrZH8P93m>

### Chin

<https://cloud.think-hq.com.au/s/ndNnCx43zePgtT7>

### Chinese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/HJ9wimjoHFscR8i>

### Croatian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/D5tfHpCDQTYReGq>

### Dari

<https://cloud.think-hq.com.au/s/5Hf3p2R9mTd2Hjt>

### Dinka

<https://cloud.think-hq.com.au/s/xYtT7DEaJtTJWmH>

### English

<https://cloud.think-hq.com.au/s/25Y2DbXrmQX55tL>

### Farsi

<https://cloud.think-hq.com.au/s/8brrBgcS6MwTyJZ>

### French

<https://cloud.think-hq.com.au/s/xZ93i4oKDXt9NKE>

### Greek

<https://cloud.think-hq.com.au/s/djjj8prJFF2b5KL>

### Gujarati

<https://cloud.think-hq.com.au/s/H2BnRokPBitnPCE>

### Hazaraghi

<https://cloud.think-hq.com.au/s/yTF38QJ9BCngZMg>

### Hindi

<https://cloud.think-hq.com.au/s/nZXDK5gGfc4J4iZ>

### Indonesian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/KbY7g5MfHPyArZp>

### Italian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/tBQPqDf6qkaXkpR>

### Japanese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/mEkMQwDhKMRxRAM>

### Karen

<https://cloud.think-hq.com.au/s/Y9NzifSCbjcsAXC>

### Khmer

<https://cloud.think-hq.com.au/s/dGkQXwEdK5dBsWX>

### Korean

<https://cloud.think-hq.com.au/s/qZTasHnqGdiKyer>

### Macedonian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/xzGxz8NDMptCMHR>

### Malay

<https://cloud.think-hq.com.au/s/xXwBarsRKCWeZJ5>

### Maltese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/rfAisFiZkzbJRxT>

### Nepali

<https://cloud.think-hq.com.au/s/LFgWBBqkt4r3aan>

### Nuer

<https://cloud.think-hq.com.au/s/QTxNHkPiJKrFFnk>

### Oromo

<https://cloud.think-hq.com.au/s/sZZZH4BPtGxZ2Wy>

### Pashto

<https://cloud.think-hq.com.au/s/68XfnmHBR2A9e7Z>

### Polish

<https://cloud.think-hq.com.au/s/pdCXx36WJ5tZfDg>

### Portuguese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/4iC3axwWXXqMLF8>

### Punjabi

<https://cloud.think-hq.com.au/s/YSxbf9grTK2gkDw>

### Rohingya

<https://cloud.think-hq.com.au/s/jysgtnLCyKMNmtp>

### Russian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/6Sp2gMiaN3jKt4F>

### Serbian

<https://cloud.think-hq.com.au/s/Ykwy8ndCBdaLoPi>

### Sinhalese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/ckrfMYPPWaiYaWZ>

### Somali

<https://cloud.think-hq.com.au/s/A2nK3YbMSNkdk6f>

### Spanish

<https://cloud.think-hq.com.au/s/MTkZRroE3oYXzBt>

### Swahili

<https://cloud.think-hq.com.au/s/Ks3nYkqc6n4mKtr>

### Tagalog

<https://cloud.think-hq.com.au/s/i9yzXrPeH4pZKrk>

### Tamil

<https://cloud.think-hq.com.au/s/F6E2JcXbctdWlMb>

### Thai

<https://cloud.think-hq.com.au/s/k3LfxJQH3yedML6>

### Tigrinya

<https://cloud.think-hq.com.au/s/9HRYdai9ntYLY7W>

### Turkish

<https://cloud.think-hq.com.au/s/LJoKDaZgcXXDwfD>

### Urdu

<https://cloud.think-hq.com.au/s/Aoo6ScCXTKyemFq>

### Vietnamese

<https://cloud.think-hq.com.au/s/mw8YrbNFCrpnsKM>

### Zomi

<https://cloud.think-hq.com.au/s/9WaAmSXfJietb5j>

Bookmark these links. They will be constantly updated with new materials throughout the campaign.



Managing this *together*



CORONAVIRUS (COVID-19)  
MULTICULTURAL CAMPAIGN

**FOR FURTHER INFORMATION VISIT**

**[WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS](http://WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS)**



Managing this *together*